

## Verdiente Mitbürger geehrt Landtagspräsident Wolf überreicht Landesehrennadel



Im Rahmen des Neujahrsempfangs am vergangenen Sonntag in der „Alten Kirche“ konnte Rainer Läufe und Markus Sturm für Ihre langjährigen Verdienste im Ehrenamt die Ehrennadel des

Landes Baden-Württemberg verliehen werden. Das Bild zeigt von links Landtagspräsident Guido Wolf, Rainer Läufe, Markus Sturm und Bürgermeister Alfred Mutter.

rater der Energieagentur neutral, kompetent und umfassend.

Die Erstberatung für Privatpersonen wird durch die Energieagentur Kreis Konstanz gemeinnützige GmbH in Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg und dem der Gemeinde Volkertshausen kostenfrei angeboten.

Die nächste Energieberatung findet statt am **Donnerstag, den 17. Januar 2013 von 16.00 – 18.00 Uhr im Rathaus Volkertshausen, Sitzungszimmer.**

Um die Terminwünsche vorbereiten zu können, ist eine Anmeldung notwendig bei der Energieagentur Kreis Konstanz, Tel.: 07732/939-1234

### Die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen informiert:

#### Informationsabend der Fachschule für Technik

Im September 2013 beginnt das neue Semester an der Fachschule für Technik (Technikerschule) mit den beiden Fachrichtungen Automatisierungstechnik / Mechatronik und Maschinentechnik. Für Interessenten findet am 15. Januar 2013 um 19:00 Uhr in der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen, Uhlstraße 27, Foyer, ein Informationsabend statt. Bewerbungsunterlagen können dort oder auch noch bis Ende Januar im Sekretariat der Hohentwiel-Gewerbeschule Singen eingereicht werden.

### Ortsgruppe Volkertshausen BUND

Unser 1. Monatstreffen im Jahr 2013 findet statt am: **Mittwoch, 9.01.2013 um 20.00 Uhr im Gasthaus Sternen**

Alle BUND-Freunde sind hierzu recht herzlich eingeladen! **Kindergruppe Jungstörche:** Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durchs Herbstlaub rascheln – alle, die lernen wollen wie man Naturschützer werden kann – sie sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Diesmal geht es um

**Schnitzeljagd im Januar**  
Findet ihr den Weg und erfüllt alle Aufgaben? Einsatz und Ideen sind gefragt, um das Ziel zu erreichen. Interessierte Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren treffen sich am **Donnerstag, 17. Januar um 15.00 Uhr in Volkertshausen am Parkplatz beim Samariterwerk.** Veranstaltungsende ca. 16.30. Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bringt ein kleines Vesper, etwas zu trinken sowie eine Sitzunterlage mit. Robuste, wettergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung. Kontakt und Anmeldung: Waltraud Kostmann: Tel.: 07774/1072 mobil: 0172/7406414

### Narrrentzunft Rehbock 1908

Die Narrrentreffen rücken immer näher, auf los geht's los.

**Narrrentreffen Bühl**  
Der Bus nach Bühl fährt am **Sonntag, den 13.1.2013 um 10.00 Uhr** am Rathaus ab. Zurück fahren wir um 18.00 Uhr.

**Narrrentreffen Mühlenbach**  
Die Busse nach Mühlenbach fahren am **Samstag, den 26.1.2013 um 11.30 Uhr** am Rathaus ab. **Am Sonntag, den 27.1.2013 um 10.00 Uhr** am Rathaus ab. Beide Busse fahren am Sonntagabend um 18.00 Uhr zurück nach Volkertshausen.

**Narrrentreffen Emmingen**  
Die zwei Busse nach Emmingen fahren am **3.2.2013 um 11.00 Uhr** am Rathaus ab. Zurück fahren wir um 17.30 Uhr.

Auch an unsere Fasnet im Dorf müssen wir denken. Wie jedes Jahr wollen wir wieder ein megatolles Programm am Altennachmittag und am Zunftball bieten. Also wie sieht's aus, wer hat tolle Ideen fürs Programm? Meldet euch bitte telefonisch bei Marius Schädler unter der Nummer 07771/8069393 und teilt ihm mit, welche Programmpunkte ihr vorbereitet habt.

Thema: Der alte Rehbock und das Meer

Motto: Machs besser wend's kasch

### Musikverein 1857

**Jahresanfangshock des Musikvereins:**  
Der diesjährige Jahresanfangshock findet am **Samstag, den 12.01.2013 ab 19.00 Uhr** in der Alten Kirche statt. Alle aktiven Musiker mit Anhang, alle Mitglieder des Salonorchesters mit Anhang, alle Jungmusiker sowie alle Helfer sind herzlich eingeladen, auf das vergangene Vereinsjahr zurückzublicken, zu feiern mit gutem Essen und Musik, also einfach einen gemütlichen Abend gemeinsam mit den Musikfreunden zu verbringen.

**Jahreshauptversammlung**  
Sehr geehrte Mitglieder des Musikvereins, zu unserer am **Freitag, den 18. Januar 2013 um 20.00 Uhr im Gasthaus „Zum Mohren“**, stattfindenden Jahreshauptversammlung über das Geschäftsjahr 2012 laden wir Sie hiermit recht herzlich ein.

- Tagesordnung:**
- 1) Begrüßung - Totenehrung
  - 2) Bekanntgabe der Tagesordnung
  - 3) Berichte:
    - a) Kassenbericht
    - b) Protokollbericht
    - c) Bericht des Jugendwartes
    - d) Bericht des Vorsitzenden
    - e) Bericht des Dorstzenden
    - f) Bericht der Kassenprüfer
  - 4) Entlastung der Vorstandschaft
  - 5) Ehrungen
  - 6) Neuwahlen
  - 7) Festsetzung von Höhe und Fälligkeit der Beiträge
  - 8) Termine 2013
  - 9) Wünsche und Anträge

Laut Satzung sind Anträge zur Tagesordnung bis spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich, mit kurzer Begründung, beim Vorsitzenden einzureichen. Nicht fristgerecht eingereichte Anträge können auf Beschluss des Vorstandes behandelt werden.

### Motorradfreunde

#### Anmeldung zur Alpentouren-Woche 2013

In diesem Jahr wird nun schon zum 21. Mal eine Alpentouren-Woche in Südtirol stattfinden. In der Zeit vom 20. – 26. Juli 2013 ist der Gast-

hof „Jägerheim“ in Afers oberhalb von Brixen wieder für die Motorradfreunde aus Volkertshausen reserviert.

Die Teilnehmer des letzten Jahres haben die Einladungen bereits erhalten. Für weitere Interessenten sind **Anmeldeformulare** ab sofort **erhältlich bei**

- Reinert Kirmse, Fa. Reifen-Kirmse, Samariterweg 3, und bei
- Andreas Raichle, Fa. Raichle Motorräder, Pkw, Nutzfahrzeuge, Buchstadt 17.

Wer mitfahren will, dem **empfehlen** wir, sich wegen der nur in begrenzter Zahl zur Verfügung stehenden Zimmer und Betten **möglichst bald anzumelden!**

### SOZIALVERBAND VdK

#### Der Sozialverband VdK informiert:

Die häufig insbesondere von Augen-, Frauen- und Hautärzten zusätzlich angebotene IGeL-Angebote sind vielfach umstritten und vom Versicherten selbst zu zahlen. Das Internetportal [www.igel-monitor.de](http://www.igel-monitor.de) gibt für Versicherte Entscheidungshilfen, oder sie wenden sich an die Unabhängige Patientenberatung (UPD), Gaisburgstr. 27, 70182 Stuttgart, 0711/248-3395 (Fon) bzw. -4410 (Fax), oder [stuttgart@upd-online.de](mailto:stuttgart@upd-online.de). Die gebührenfreie Hotline lautet: 08000117722. Unter besonderen Voraussetzungen erhalten Behinderte einen Schlüssel für behindertengerechte Toiletten. Einzelheiten dazu erfahren Betroffene von ihrem Orts- oder Kreisverband. Die 38 baden-württembergischen VdK-Sozialreferenten haben 2011 in über 10.300 Verfahren fast 10,4 Millionen Euro an Nachzahlungen erstritten. Bürger/Innen mit Problemen können sich an Ihren Orts- oder Kreisverband wenden. OV Aach/Volkertshausen: Tel. 07774/929236

### Ski-Club EIGELTINGEN

#### WOCHENEND-SKIKURSE

**Samstag, 12.01.2013** in Balderschwang  
**Sonntag, 13.01.2013** in Balderschwang  
**Samstag, 19.01.2013** in Laterns  
**Samstag, 26.01.2013** in Laterns  
**Sonntag, 27.01.2013** in Laterns

Anmeldung und weitere Informationen bei unseren Verkaufsstellen.  
Eigeltingen: Postfiliale/ Quelle, Bergstraße 2, Telefon 07774/6564  
Stockach: Sport-Martin, Goethestraße 4, Telefon 07771/917666  
Volkertshausen: Mattes-Moden, Hauptstraße 49, Telefon 07774/350

#### BUSFAHRTEN

Zu allen Wochenendkursen wird ein Bus eingesetzt.  
Einzelfahrt: € 20,-  
Saisonkarte/5Tage: € 90,-  
Aus organisatorischen Gründen müssen die Buskarten bis spätestens am jeweiligen Mittwochabend bei den Verkaufsstellen erworben werden.

### Kirchliche Nachrichten

**GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN**  
**Sonntag, 13. Jan.**  
10.15 Uhr Hl. Messe

10.15 Uhr Kinderkirche im Verena-saal (Foyer)

**Montag, 14. Jan.**  
18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Hl. Messe

**Dienstag, 15. Jan.**  
9.00 Uhr Andacht in der Krypta

**Mittwoch, 16. Jan.**  
7.45 Uhr Schülergottesdienst

**Sonntag, 20. Jan.**  
10.15 Uhr Wortgottesfeier  
10.15 Uhr Kinderkirche im Verena-saal (Foyer)

### Seelsorgeeinheit Mittlerer Hegau (Volkertshausen, Beuren, Schlatt, Hausen)

**Firmung 2013 – Einladung**  
In diesen Tagen werden die Jugendlichen der 8. und 9. Klasse angeschrieben und zur Firmvorbereitung eingeladen. Sollte Ihr Kind keine Einladung bekommen haben, so melden Sie sich bitte im Pfarrbüro oder bei Frau Tröndle: Telefon: 07731/186742. Gesucht werden auch noch Jugendliche und Erwachsene, die als Begleiter mitmachen. Wir freuen uns, wenn Sie sich melden!

### Krabbelgruppe Volkertshausen

Jeden Montag von 9.00 Uhr – 10.00 Uhr treffen sich im Verena-saal (unterhalb der St. Verena Kirche) Kinder von 6 Monaten bis 2 Jahren mit ihren Begleitern, um Spaß zu haben! wir freuen uns über Zuwachs!

### EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

**Mittwoch, den 09.01.**  
16.45 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen

**Donnerstag, den 10.01.**  
15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen  
Thema: Jahreslosung  
19.30 Uhr Kirchengemeinderatsitzung im Gemeindezentrum, Volkertshausen

**Sonntag, den 13.01.**  
8.45 Uhr Gottesdienst in der Josephskapelle, Mühlhausen  
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach

**Dienstag, den 15.01.**  
15.00 Uhr Frauenkreis im Gemeindezentrum, Volkertshausen  
**Mittwoch, den 16.01.**  
16.45 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen

**Sonntag, den 20.01.**  
8.45 Uhr Gottesdienst in St. Bartholomäus, Beuren  
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach  
10.00 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum, Volkertshausen

### IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen  
Hauptstraße 27  
78269 Volkertshausen  
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt  
Bürgermeister Alfred Mutter  
Tel.: 07774/9310-0  
Fax: 07774/9310-20  
E-Mail: [amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de](mailto:amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de)

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr  
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung:  
Singerer Wochenblatt  
Hadwigsstraße 2a, 78224 Singen

### Spenden

#### Spendenkonto bei der Gemeindekasse

**Jugendfeuerwehr 2012**  
500,00 € von Frau Andrea Denzel-Rohrer aus dem Birkenweg

neuer Kontostand: 600,00 €

**„Alte Kirche 2012“**  
100,00 € von Baugeschäft Bernhard Paul aus Aach für die gute Zusammenarbeit

Neuer Kontostand: 2.313,72 €

**Kindergarten 2013**  
50,00 € von Anna Jeschin aus der Mühlenstraße anlässlich der Gratulation von Bürgermeister Mutter zum 85. Geburtstag

Neuer Kontostand: 50,00 €

#### Herzlichen Dank!

### Geburtstage Jubiläen

#### HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG!

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

**am 10.01.2013:**  
Frau Rosina Baur, Steiflinger Straße 18 ihren 83. Geburtstag

**am 12.01.2013:**  
Herr Anton Eiffrid, Buchstauden 11 seinen 76. Geburtstag

**am 13.01.2013:**  
Herr Otmar Bölle, Mühlenstraße 1 seinen 84. Geburtstag

**am 14.01.2013:**  
Herr Miguel Camacho Iglesias, Oberes Holz 1 seinen 76. Geburtstag

**am 15.01.2013:**  
Herr Heinrich Schädler, Erlenweg 2 seinen 81. Geburtstag

Frau Franziska Nagy, Mühlenstraße 5 ihren 76. Geburtstag

**am 16.01.2013:**  
Frau Gabriele Volk, Hauptstraße 4 a ihren 83. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und

wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

### Ämterliche Bekanntmachungen

#### Wasserzähler ablesen

Wir bitten alle, die Ihre Wasserzähler noch nicht abgelesen haben, dies bis spätestens 21. Januar 2013 zu tun und den Zählerstand umgehend im Rathaus, Zimmer 3, Frau Fath, Tel. 07774/9310-12, zu melden.

Wenn keine Meldung eingeht erfolgt eine Schätzung des Verbrauchs für das Jahr 2012.

### Mülltermine

- Freitag, 11. Januar 2013**  
Blaue Tonne
- Montag, 14. Januar 2013**  
Biomüll
- Dienstag, 22. Januar 2013**  
Restmüll
- Montag, 28. Januar 2013**  
Biomüll
- Montag, 4. Februar 2013**  
Gelber Sack

### Grund- und Hauptschule

**Öffnungszeiten der Schulbücher:**  
Jeden **Donnerstag** von **12.45 – 13.15 Uhr** und von **17.00 – 18.00 Uhr**

Die Bücherei ist im Untergeschoss der Grund- und Hauptschule Volkertshausen und bietet Bilderbücher, Bastelbücher, Kinder- und Jugendbücher, viele aktuelle Bücher, Spiele und DVD's vom Kindergartenalter bis zum Erwachsenen.

**Die Bücherei ist für alle in unserer Gemeinde, die gerne lesen geöffnet.**

Kommen Sie einfach mal vorbei, das Team der Bücherei freut sich über jeden neuen Leser. Nachmittags wird auf Wunsch gerne vorgelesen. In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen.

#### Die Energieagentur Kreis Konstanz gibt bekannt:

Zu allen Themen der Energieeinsparung berät Sie der Energiebe-